

# How to write a payment handling slip. 払込取扱票の記入方法

This documents also act as a insurance contract enrollment request form, so please fill it out as carefully as possible. If there are unclear entries or omissions, we may need to discuss the matter over the telephone or correspond by mail. Furthermore, all items are required items, and therefore we ask that you take care to ensure that no information is omitted. To make corrections, draw a double line (=) through the incorrect entry, and enter the correct information in the available blank space. No revision seal is required for the correspondence field for the customer.

本用紙は保険契約の加入依頼書と兼用しておりますので、出来るだけ丁寧に細字でご記入ください。不鮮明な記入や記入漏れがあった場合は、お電話または郵送でのお手続きが必要となる場合がございます。また全ての項目が必須項目ですので、記入漏れのないようご確認をお願いします。訂正の場合は二重線で消し、余白に正しい内容をご記入ください。訂正印はご依頼人・通信欄については不要です。

Comprehensive Insurance  
for Student lives Coupled  
with "Gakkensai" for 2022  
2022 年度用付帯学費専用

△ Items with a ★ or ☆ mark next to them are important items (disclosure items) required for enrollment. If the information indicated differs from the actual facts, or if the actual facts are not entered, enrollment may be canceled. Furthermore, if changes are made to the content of items with a ☆ mark next to them, please notify Tokio Marine & Nichido Fire Insurance without delay. Please be aware that the insurance payment made may be reduced if no contact is made.

★または☆が付された事項は、ご加入に関する重要な事項（告知事項）です。これらの表示が事実と異なる場合やこれらに事実を記載しない場合は、ご加入を解除することがあります。また、☆が付された事項に内容の変更が生じた場合には、遅滞なく弊社にご連絡ください。ご連絡がない場合はお支払いする保険金が削減されることがありますので、ご注意ください。

1 Enter an address for a residence in Japan. It takes at least one month for enrollment certificates to be sent out. If the period of study abroad is less than three months, consult with the person in charge at the university, and enter the address of the university contact.

日本国内にある住居の住所をご記入ください。加入者証が送付されるまで早くとも一ヶ月かかります。留学期間が三ヶ月未満の場合は、大学担当者や相談のうえ、大学窓口の住所をご記入ください。

2 Please sign. ご署名ください。

The signature of the student in question is required if the student has reached adult age. As a rule, the signature of the student's guardian is required if the student has not yet reached adult age.

ご署名は、学生が成年に達している場合、学生本人がしてください。学生が成年に達していない場合、原則として学生の親権者がしてください。

3 This field must be completed without fail. 必ずご記入ください。

Please refer to the pamphlet, select the desired enrollment content, and enter the insurance type name. パンフレットをご参照いただき、加入を希望される内容をご選択のうえタイプ名をご記入ください。

4 Enter the insurance premium matching the enrollment period for the enrollment type.

\* Please be aware that this insurance covers the entire period through to completion of the period of study abroad, 加入タイプのご加入期間に合った保険料をご記入ください。

\*この保険は留学期間終了までの期間一括加入ですのでご注意ください。

払込取扱票	
00 東京	口座記号番号
001100	298307
金額	千 百 十 万 千 百 十 円
4	00000
加入者名	学総口 (財) 日本国際教育支援協会
2022 年	※扶養者の電話番号
100-0000	03-0000-XXXX
※住所	東京都千代田区丸の内 1-2-1
※フリガナ	ジェーン スミス
※署名	Jane Smith
※学籍番号	00000-0Y
※フリガナ	ジェーン スミス
※氏名	Jane Smith
※★学生の生年月日	2003 年 4 月 5 日
※お住まいの電話番号 (携帯等)	090-0000-0000
※学研への加入	加入済み
※加入タイプ	A
※2022 年 4 月入	2026 年 3 月卒業
※2026 年 3 月卒業	
※本人の住宅 (建物) 所在地は保険の対象となる方本人の生活の本拠地	

5 Those not enrolled in "Gakkensai" cannot enroll in Comprehensive Insurance for Student lives Coupled with "Gakkensai". Please contact the department in charge of International Students for the relevant university for details on enrollment in "Gakkensai".

学研 (学生教育研究支援機構) に未加入の方はこの学研付帯学費に加入いただくことが出来ません。学研の加入に関しては、所属大学の留学生担当窓口までお問い合わせください。

6 Circle if enrolled in another contract and so on (refers to insurance contract or mutual aid contract other than this contract for which the payment responsibility is entirely or partially the same as enrolled insurance contract), or if the student is continuously engaged in a job or duty, and enter specific information in the parentheses (insurance company, mutual aid company, insurance type, maturity date, insurance amount if enrolled in other insurance contract, etc.).

他の保険契約 (ご加入の保険契約の全部または一部に於いて支払責任が同一の他の保険契約または共済契約をいいます) がある場合は学生が継続的に従事している職業・職務がある場合は必ず、括弧内に具体的な内容 (他の保険契約等がある場合は保険会社・共済会社、保険種類、満期日、保険金額) をご記入ください。

7 Enter the month and year of the start and end of study abroad. 留学期間開始年月と留学期間終了年月をご記入ください。

8 Enter your student ID number. Leave blank if you do not have a student ID number. 学籍番号をご記入ください。学籍番号がない場合、空白としてください。

9 Please select whether or not you are enrolled in health insurance. The Treatment Expense Type can only be added by individuals who are already enrolled in health insurance. (Examples of different types of health insurance plans are provided below)

- ・ Union - managed health insurance
- ・ National health insurance
- ・ Seamen's insurance
- ・ Mutual aid association
- ・ Medical care system for the retired
- ・ National health insurance association-managed health insurance (formerly, government - managed health insurance)

健康保険の加入有無を選択してください。治療費用タイプは健康保険加入者のみご加入いただくことが出来ます。(以下健康保険例)

- ・ 組合健康保険 (例)
- ・ 国民健康保険
- ・ 船員保険
- ・ 共済組合健康保険 (例)
- ・ 全国健康保険協会健康保険 (旧政府健康保険)

10 Enter the student's date of birth. 学生の生年月日をご記入ください。

11 No entry is required. ご記入不要です。

12 Please check the "Item name" in the diagram on the right, and enter the relevant "Item code". 右図に記載の「項目名」をご確認いただき、該当の「項目コード」をご記入下さい。

Item code	項目コード	Item name	項目名称
1		Parents	父母
2		Student	本人
8		Other relatives	その他親族

2021 年 9 月作成 21-T02326

払込取扱票	
00 東京	口座記号番号
001100	298307
金額	Amount of Insurance premium
加入者名	学総口 (財) 日本国際教育支援協会
2022 年	※扶養者の電話番号
Postal code	Phone number
※住所	Your living address in Japan
※フリガナ	Name in katakana
※署名	Your name
※学籍番号	Student ID number
※フリガナ	Name in katakana
※氏名	Your name
※★学生の生年月日	Date of Birth
※お住まいの電話番号 (携帯等)	Phone number
※学研への加入	加入済み
※加入タイプ	Enrolled
※2022 年 4 月入	2026 年 3 月卒業
※2026 年 3 月卒業	
※本人の住宅 (建物) 所在地は保険の対象となる方本人の生活の本拠地	

裏面の注意事項をお読みください。(ゆうちょ銀行) (承認番号東第46581号)

これより下部に Please fill in an appropriate insurance type. Note that usually regular degree-seeking students who live in the university dormitory should join E-type.

## 振替払込請求書兼受領証

振替払込請求書兼受領証	
口座記号番号	001100
金額	Amount of Insurance premium
加入者名	学総口 (財) 日本国際教育支援協会
おなまえ	Your name
※	Student ID number
ご依頼人	様
料金額	円
備考	